

著名中年语言学家自选集

张 振 兴

卷

图书在版编目(CIP)数据

著名中年语言学家自选集. 张振兴卷/张振兴著.
合肥:安徽教育出版社,2002.4

ISBN 7-5336-2865-9

I. 著... II. 张... III. ①汉语—语言学—文集
②李永浩—文集 IV. H1-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002)第 019057 号

责任编辑:姚 莉 装帧设计:包云鸠 马 芳

出版发行:安徽教育出版社(合肥市跃进路 1 号)

网 址:<http://www.ahep.com.cn>

经 销:新华书店

排 版:中国社会科学院语言研究所方言室

印 刷:合肥商中印刷厂

开 本:880×1230 1/32

印 张:11.375

字 数:280 000

版 次:2002 年 4 月第 1 版 2002 年 4 月第 1 次印刷

印 数:2 000

定 价:23.00 元

发现印装质量问题,影响阅读,请与我社发行部联系调换

电 话:(0551)2651321

邮 编:230061

缘 起

1993年,河南教育出版社在吕叔湘等先生的指导下编辑出版了《著名中年语言学家自选集》。这套丛书面世后得到学术界的广泛好评,产生了良好的社会反响。

如今七年过去了,当年入选《自选集》的作者正逐渐步入老年,而新的一批功底扎实、卓有建树的中年语言学家又不断涌现出来。有鉴于此,安徽教育出版社征询了语言学界一些学者的意见,拟继续编辑出版《著名中年语言学家自选集》,以进一步推动我国语言学研究的发展。

这套丛书编辑工作始于1999年。是年3月,安徽教育出版社的有关编辑专程进京和中国社科院语言所相关学者商谈《自选集》的编辑体例、运作规程以及有关细节,并商定由中国社科院语言所吴福祥和安徽教育出版社万直纯、姚莉三位组成《自选集》编辑小组。为确保这套丛书的学术性和权威性,编辑组特别聘请了郭锡良等16位资深著名语言学家做这套丛书的学术指导,并通过各种渠道,广泛征求、听取了语言学界不同年龄层次的学者的建议和意见。

同年五月,编辑组在充分调查研究和反复征求意见的基础上,确定了《自选集》入选对象的条件和依据:

1. 主要从事汉语(包括汉字)研究或者与汉语相关的语言理论研究。
2. 在特定的研究领域里做出突出贡献并在语言学界具有一定影响。

3. 年龄在 45~60 岁之间,工作单位限于中国大陆地区的高校或科研机构。

4. 适当兼顾学科、研究领域的代表性。

根据上述条件,经过反复酝酿、讨论,编辑组拟出一份仅供咨询、参考的候选名单,分别寄呈各位学术指导,请他们以在候选名单上画圈的方式推荐《自选集》的作者。

最后,根据担任本丛书学术指导的 16 位资深著名语言学家的推荐意见,编辑组按得票数排出了被推荐人的名次。其中前十位被推荐者是:江蓝生、马庆株、沈家煊、唐钰明、项楚、潘悟云、李家浩、游汝杰、张振兴、邵敬敏。

这套《自选集》能够顺利编辑出版,首先要感谢担任本丛书学术指导的 16 位资深著名语言学家。他们对本丛书编辑工作所给予的悉心指导和大力支持,体现了老一代语言学家对中年语言学家的热情扶植和对汉语语言学事业的挚爱。

我们还要特别感谢中国社科院副院长、《自选集》作者之一江蓝生教授为本丛书的编辑工作所付出的劳动。江先生从选题的策划论证、编辑体例的确定直到稿件的审读都给编辑组以具体的指导和帮助。事实上,在本丛书编辑工作之初,江先生是以主编的身份参加编辑组的具体工作的,只是后来得知自己被学术指导推荐为《自选集》作者之一时,才再三要求辞去主编之职。编辑组经过认真考虑觉得应该尊重江先生的意愿。

我们也应该感谢《自选集》的诸位作者,他们愿意把自己学术成果的精华交由我们编辑出版,这是对我们的莫大信任。

我们缺少编辑这样一套丛书的经验,错误和不当之处尚请专家和读者指正。

《著名中年语言学家自选集》编辑组

2001 年 12 月

作者简介

张振兴,男,1941年3月20日生于广东省汕头市,青少年时期在福建省漳平市(原漳平县)度过。先后就读于福建省漳平第二中学、漳平第一中学,并于1959年考入厦门大学中文系汉语言文学专业,1963年以优异成绩毕业。同年8月来到北京,进入中国科学院哲学社会科学部(今中国社会科学院)语言研究所,在该所方言组担任研究实习员。在十年文化大革命之后,于1979年担任助理研究员,1985年起担任副研究员,1990年以后担任研究员。现任语言研究所方言研究室主任,《方言》季刊常务主编,中国社会科学院研究生院教授、博士生导师,中国语言学会和全国汉语方言学会会员。

张振兴在大学读书期间开始对语言学,尤其是方言学音韵学发生浓厚兴趣。进入语言所以后,有机会在许多著名语言学家的指导下学习和工作,对语言学及其有关分支学科有了更深的理解,并且逐渐把汉语方言作为自己研究的重点。30多年来,他先后在福建、浙江、广东、海南等省调查过十五处方言,包括闽语、吴语、粤语、客家话等,并先后出版过《台湾闽南方言记略》(福建人民出版社1983年初版;台湾文史哲出版社1989年影印再版)、《漳平方言研究》(中国社会科学出版社1992年版)、《雷州方言词典》(合著,江苏教育出版社1998年版)等专著,同时发表了有关汉语方言研究的论文数十篇。另外,在从事个人学术研究的同时,他把大量的时间和精力用于组织和主持大规模的方言研究集体项目。例如,1983年至1987年,他参与组织和主持国家“六五”社科规划重点

项目,编绘《中国语言地图集》,后来成为这部地图集的主编之一;1986年至1990年,他参与组织和主持国家“七五”社科规划重点项目“汉语方言重点调查”,先后出版了九种汉语方言的调查报告约350万字;1991年以后,又参与组织和主持国家“八五”社科规划重点项目,编纂《现代汉语方言大词典》,并担任这部大词典的副主编之一。1987年以后,他同时担任著名学术期刊《方言》杂志的常务主编,长期主持该刊的编辑工作。

张振兴以很多实际的行动,为我国汉语方言学科的繁荣和发展作出了积极的努力。除了汉语方言的调查研究之外,他还涉及汉语音韵学、社会语言学、双语双方言研究等语言学的其他分支学科,在这些方面也写有论文。他在汉语方言研究方面的主要代表作是专著《台湾闽南方言记略》和《漳平方言研究》。这两部著作体现了他在学术研究道路上注重事实、细致分析、严谨概括的求实学风。这种风格在他参与组织和主持的重大科研项目《中国语言地图集》和《现代汉语方言大词典》中,也得到了充分的体现。因此,这些著作和项目成果出版以后,都得到国内外学术界的好评。

张振兴目前仍然活跃在汉语方言研究领域的前沿,正在集中精力全力以赴主持编纂《现代汉语方言大词典》的综合本,同时也在积极筹划下一步的研究项目。他认为要适应信息化时代学术研究的潮流,大力拓展方言研究的空间,为汉语方言研究寻找新的契机,这样,汉语方言研究将仍然具有极其广阔的前景。

目 录

闽语的分区	(1)
闽语及其周边方言	(21)
漳平(永福)方言的文白异读	(48)
广东省雷州半岛的方言分布	(103)
广东省海康方言记略	(138)
广东省吴川方言记略	(170)
重读《中国语言地图集》	(202)
闽方言古浊去今读阴平调的现象	(219)
广州话音系的分析和处理	(226)
山西方言人称代词的特点	(233)
从汉语方言的被动式谈起	(240)
汉语的双方言现象与方言研究	(251)
再论汉语的双方言现象与方言研究	(257)
方言研究与对外汉语教学	(267)
台湾社会语言学史五十年述评	(276)
台湾话研究的进展和现状	(288)

评村上嘉英《现代闽南语辞典》	(304)
评《普通话闽南方言词典》	(314)
评《台语与国语字音对应规律的研究》	(322)
《简明吴方言词典》评述	(328)
《香港粤语词典》序	(338)
《厦门方言研究》序	(341)
《鄂东方言语法研究》序	(347)
作者论著目录	(351)
跋	(355)

闽语的分区^①

一 总 说

本文是闽语图的说明。^②本图包括福建全省、台湾全省以及广东省东部地区和海南岛。^③广东省东部地区指潮州市、汕头市及所辖澄海、饶平、南澳、潮阳、惠来、普宁、揭阳、揭西城关河婆镇及以北地区除外等八县,惠阳地区所辖海丰、陆丰两个县南部,以上共十二个县市。这一地区的汉语方言主要是闽语,其次是客家话。闽语主要分布在这一地区。所以图名定为闽语图,本文题为闽语的分区。这一地区地理人口情况大致如下:

	县市	面积	人口
福建省	六十八个	十二万多平方公里	两千五百多万人
台湾省	二十一个	三万六千平方公里	一千八百多万人

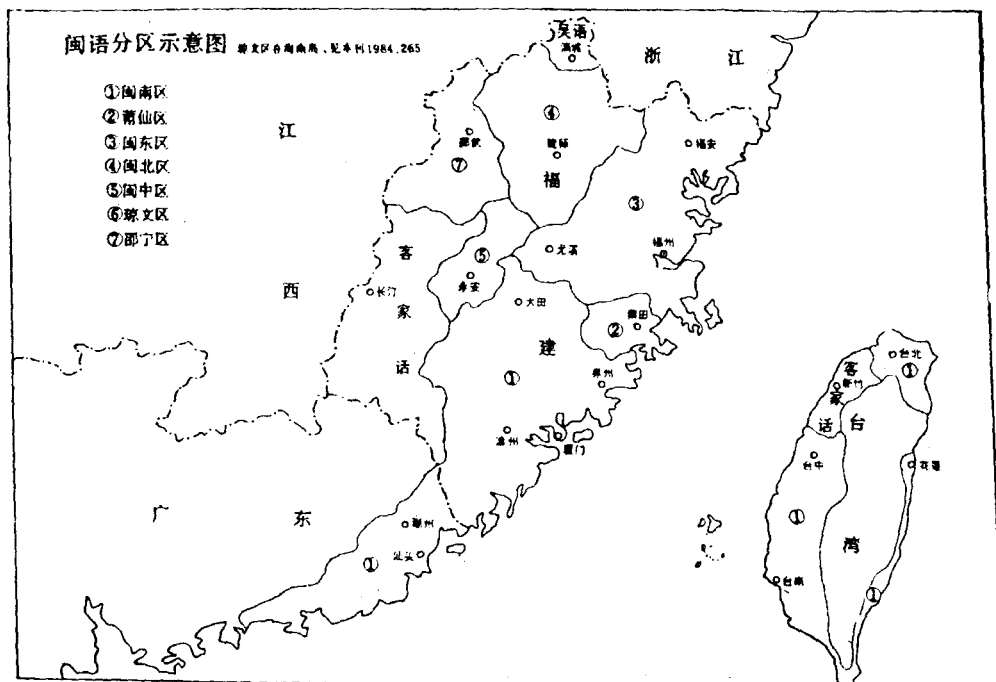
① 本文原题《闽语分区(稿)》,后略有改动作为《闽语》图的文字说明。详见中国社会科学院和澳大利亚人文科学院合编《中国语言地图集》B12(香港朗文[远东]出版有限公司,1987、1990)。

② 在地图编制过程中,作者调查了漳平、龙岩两点的方言。李如龙提供了浦城、泰宁、建宁三点的资料,冯爱珍提供了顺昌、将乐、尤溪三点的资料,周长楫提供了大田的资料,黄雪贞提供了永定的资料。这里谨向上述师友表示谢意。其他各点参考了以往的研究成果和调查资料,详见文后参考文献。

③ 海南岛原属广东省,1988年4月建省,为海南省。本文有关海南岛的资料仍据原文。

广东省东部 十二个 一万八千多平方公里 一千一百多万人
海南岛 十八个 三万三千多平方公里 五百六十多万人

这一地区还有一些别的汉语方言,别的民族语言,这里作个总的交代,下文不再一一说明。台湾省中部和东部山地是泰雅族、布农族、阿美族、赛夏族、邵族、鲁凯族、排湾族、卑南族、雅美族等山地民族聚居的地方,他们平时说各自的民族语言(本文总称为高山族语),许多人也会说闽南话,是“高山族语和闽南话并用地区”。海南岛的情况更加复杂一些:①崖县(今三亚市)沿海渔村、岛屿,乐东莺歌海一带的水上渔民说迈话;儋县大部分地区,昌江县南罗等地说儋州话。迈话和儋州话属于粤语系统,但是和广东省内的粤语(如广州话)还是有明显的差别。例如,儋州话古山摄开口一等寒旱翰曷四韵端系字读[-an -at],见系字读[-ɔn -ɔt],跟广州话的韵母读法相同,如“炭 han' | 达 ʔdat₂ || 寒 ɬhɔn | 汉 hɔn' | 渴 xɔt₂”。但儋州话受到琼文方言的影响,有[ʔb- ʔd-]两个吸气音声母,“疤背八”读[ʔb-]声母,“多对答”读[ʔd-]声母,广州话没有这种声母。②儋县南丰、兰洋一带说客家话,口音与梅县一带的客家话近似。③儋县、昌江、东方、崖县的一些地方还说军话。军话实际上是几百年前传入海南岛的一种西南官话,至今还有一些常用词保留着官话的特点,例如:“卧 ɿŋo | 五 'vu | 人 ɿzin | 脚 kiə'”。④临高县的大部分,琼山县和海口市的西部地区,昌江县北部部分地区说临高话;东方县和昌江县交界的沿海地区说村话。临高话和村话的语言系属待定。崖县羊栏区回辉乡有居民数千人,所说的回辉话语言系属也待研究。⑤海南黎族苗族自治州所辖大部分地区,如琼中、白沙、乐东、保亭等县,主要是苗语、黎语等民族语言,但居住在这一地区的汉族居民多讲汉语的各种方言,是“汉语方言与其他语言并用地区”。



二 闽语的分区

本地区的汉语方言可以分为八区,其中闽语六区,客家话一区,还有一区是闽语与客家话的过渡区。分区的大致范围请看上页闽语分区示意图。图中琼文区在海南岛。海南岛的方言分布情况,请看《中国语言地图集》B12。现在把各区地点列举如下。

⊙闽南区——包括福建省南部、台湾省大部、广东省东部地区四十九个县市:

①泉漳片三十六县市

厦门	金门	同安	漳州	长泰
华安	龙海	漳浦	云霄	南靖
平和	东山	诏安	漳平	龙岩
泉州	晋江	南安	安溪	永春
德化	惠安	以上福建省二十二县市		
台北	基隆	宜兰	彰化	南投
台中	云林	嘉义	台南	屏東
高雄	台东	花莲	澎湖	以上台湾省十四县市

②大田片一个县

大田 福建省

③潮汕片十二个县市

潮州	汕头	南澳	澄海	饶平
揭阳	揭西	潮阳	普宁	惠来
海丰	陆丰	以上广东省东部地区		

⊙莆仙区——包括福建省东部两县市:

莆田 仙游 今合并为莆田市

⊙闽东区——包括福建省东北部十九个县市:

①侯官片十三个县市

福州	闽清	闽侯	永泰	长乐
福清	平潭	罗源	古田	宁德

闽语的分区

- ②福宁片六个县市 屏南 连江 尤溪
福安 寿宁 周宁 柘荣 霞浦
福鼎
- ④闽北区——包括福建省北部地区七县市：
建瓯 建阳 崇安 松溪 政和
浦城 南平
- ⑤闽中区——包括福建省中部地区三县市：
三明 永安 沙县
- ⑥琼文区——包括海南岛地区十四个县市：
①府城片六个县市 海口 琼山 澄迈 定安 屯昌
琼中
②文昌片两个县 文昌 琼海
③万宁片两个县 万宁 陵水
④崖县片两个县 崖县 乐东
⑤昌感片两个县 东方 昌江
- ⑦邵宁区——包括福建省西北地区六县市：
邵武 光泽 泰宁 建宁 将乐
顺昌
- ⑧客话区——包括福建省西部地区及台湾省西北部地区十一个县市：
①汀州片八个县 长汀 连城 清流 宁化 明溪
永定 武平 上杭以上福建省
②嘉应片三个县 桃园 新竹 苗栗以上台湾省

关于以上分区,需要做几点说明:

①闽南区泉漳片福建境内西部部分村镇,如南靖县的曲江,平和县的九峰、长乐,诏安县的秀篆、官陂等地说的是客家话,口音比较接近客话区汀州片的永定;龙岩西北部的万安(旧名溪口镇)说

的也是客家话,口音比较接近汀州片的连城。大田县西部紧靠永安的个别村镇,如桃园等地说的是闽中区的永安话;大田境内其他村镇的方言内部差别颇大,有城关话、梅山话、吴山话之分,彼此通话有些困难。潮汕片饶平县的北部地区客家话和闽南话并用。

②闽东区沿海各县许多村镇岛屿通行闽南区泉漳片的闽南话,其中以福鼎县的东北部地区尤为明显。福鼎县东北部与浙江省东南部苍南县、洞头县等地的闽南话可以连成一片,跟泉漳片晋江、惠安一带的口音比较接近。其他人数比较多的闽南话村镇,有宁德县的碗窑,霞浦县的三沙、延亭、后山,连江县的北岳等。还有一些村镇说客家话,如福鼎县的赤溪,福安县的首洋等地。尤溪县清代与今南平、顺昌、将乐、沙县、三明、永安诸县同属延平府,是闽东区、闽南区、闽北区、闽中区交界的地方,境内方言十分复杂。今据尤溪县城关话的主要倾向,把尤溪全境暂时划归闽东区。如只有[-ŋ]一个辅音韵尾,因此“深”[ts‘iŋ],“亲”[ts‘eiŋ],“清”[ts‘eiŋ];“狗”也叫“犬”[‘k‘uẽ],和闽东区侯官片的福州话比较接近。另外,本区长乐县的洋屿,说的是一种叫做“土官话”的方言。

③闽北区南平东部洋后、赤门、巨口、樟湖等地与闽东区古田县相连,从方言的主要特点看,可以划归闽东区的侯官片;南平市区及市郊西芹一带是福建境内著名的官话方言岛。福建省最靠北的浦城县,中部北部说吴语,南部说闽北话。南部水北、濠村、石陂、临江、山下等村镇说石陂、水北话,管“吃饭”叫“食饭”,如石陂[ɦiE, poŋ³],水北[iE’ poŋ³];管“猪”叫“豨”,如石陂、水北[‘k‘y],属于闽北方言。包括浦城城关在内的中部、北部地区说的是浦城话,如浦城“吃饭”叫“啗饭”[lie, fã’],说“猪”[tɕie]不说“豨”,属于吴语。

④琼文区的府城片海口只指市中心区及东郊和南郊,海口西郊和北郊说临高话;琼山只指府城镇及本市西部靠近府城的部分,

靠近文昌县的东部地区属文昌片。万宁片的陵水,崖县片的崖县、乐东都是指南部地区。昌感片只包括东方县的西部和昌江县的北部地区。

⑤邵宁区(按:后来正式出版的 B12 图更名为邵将区)顺昌实际上以流经境内的闽江上游富屯溪为界,分为东西两部分。富屯溪以西,包括城关双溪镇、大干、元坑、郑坊等乡,分别与邵武、将乐相邻,属于邵宁区;富屯溪以东,包括岚下、大历、仁寿、洋墩、高阳、际会、洋口等乡镇,分别与建瓯、南平相邻,属于闽北区。下文凡提到顺昌的时候,都限于邵宁区的顺昌西部。

⑥本文把本地区内的客家话暂时叫做“客话区”,并且临时分为汀州片和嘉应片。客家话应该如何分区分片,必须将来与其他省区的客家话通盘考虑。另外,嘉应片包括台湾省桃园、新竹、苗栗三个县,但请注意:这三个县并不是纯客方言区。桃园几乎是客家话和闽南话并用的地区,即使新竹、苗栗两地,也有不少地方(特别是西部沿海地区)说闽南话。另一方面,台湾省内客方言的分布也不限于这三个县,南部高屏溪(下淡水溪)流域,东部近海丘陵山地有些乡镇也说客家话。

三 闽语和客家话的主要特征

本文的闽南、莆仙、闽东、闽北、闽中、琼文六区可以总称为闽语区。关于琼文区要特别说明一下。以琼州府城话为例。府城话的一些重要特点都和福建境内的厦门话、莆田话、福州话等闽语方言一致,例如:

(一) 古匣母字“咬”字据《集韵》下巧切今白读都是[k-]或零声母[Ø-],但福州“喉”字[h-]声母。

	琼州	厦门	莆田	福州
咬	ka ²	ka ²	kɔ ²	kɑ ²
猴	ɕkau	ɕkau	ɕkau	ɕkau
厚	kau ²	kau ²	kau ²	kau ²
寒	ɕkua	ɕkuã	ɕkua	ɕkaŋ
鞋	ɕoi	ɕue	ɕe	ɕɛ
喉	ɕau	ɕau	ɕau	ɕhau
闲	ɕai	ɕiŋ	ɕe	ɕeiŋ
学	o ¹	oʔ ₂	oʔ ₂	oʔ ₂

(二) 有一部分古云(喻三)母字, 今白读都是阳调类的[h-]声母。

	琼州	厦门	莆田	福州
雨	hɔu ²	hɔ ²	hɔu ²	huɔ ²
园	ɕhui	ɕhŋ	ɕhue	ɕhuoŋ
远	hui ²	hŋ ²	hue ²	huoŋ ²
云	ɕhun	ɕhun	ɕhoŋ	ɕhuŋ
熊	ɕhiɔŋ	ɕhim	ɕhøŋ	ɕhyŋ
雄	ɕhiɔŋ	ɕhiŋ	ɕhøŋ	ɕhyŋ

(三) 一部分古次浊声母上声字, 今白读都是阳去调。

	琼州	厦门	莆田	福州
雨	hɔu ²	hɔ ²	hɔu ²	huɔ ²
远	hui ²	hŋ ²	hue ²	huoŋ ²
卵	nui ²	lŋ ²	tɕ ²	louŋ ²
老	lau ²	lau ²	lau ²	lau ²
耳	hi ¹	hi ²	hi ²	ŋei ²

闽语的分区

瓦 名词	hia ²	hia ²	hyo ²	ɲua ²
蚊	hia ²	hia ²	hyo ²	ɲie ²
有	u ²	u ²	u ²	ou ²

(四) 有大量常用口语词是相同的。

	琼州	厦门	莆田	福州
喙嘴	sui ²	ts'ui ²	ts'ue ²	ts'uai ²
骹脚	ɕxa	ɕk'a	ɕk'o	ɕk'a
塗泥土	ɕhou	ɕt'o	ɕt'ou	ɕt'u
塍田地	ɕsaŋ	ɕts'aŋ	ɕts'ɛŋ	ɕts'eiŋ
柚稻实	?diu ²	tiu ²	tiu ²	tieu ²
箒筛子	ɕhai	ɕt'ai	ɕt'ai	ɕt'ai
沃浇灌	ak ²	ak ²	o? ²	uo? ²
𪗇歪斜	ɕxi	ɕk'i	ɕk'i	ɕk'i
瘠瘦	'taŋ	'saŋ	'ɬɛŋ	'seŋ

从以上简略的比较中,可以得到一个结论:平常认为琼文方言是闽语的一种,这个说法可以成立。但由于地理历史的原因,琼文话具有自己的特点,详见本文第四节第(六)项。

邵宁区地处福建西北部,与江西省赣语地区相邻,南部是客家话区,因此它既有闽语的一些共同特征,又有客家话的一些特点,显然是闽语和客家话的过渡地带,同时和赣语也有密切关系。它的主要特征见本文第四节第(七)项。

客家话和闽语有明显的不同特点。下面大略说明这两种方言的主要差别。闽语以厦门、莆田、福州、建瓯、永安五点为例,客家话以长汀、永定两点为例。厦门话的说法,基本上可以代表广东潮汕地区和台湾省内的闽南话;长汀话、永定话的说法,基本上可以